

Kino

WOCHE VOM 3. BIS 9. NOVEMBER

cinedit

Luxembourg

Le temps retrouvé

de Raoul Ruiz. *F* 1999. Avec Catherine Deneuve, Emmanuelle Béart et John Malkovich. 152'. V.o.; enfants admis.

Utopia, je. 19h.

A la recherche du temps perdu, Proust confond réalité et fiction dans son lit de mort.

séance spéciale

Luxembourg

Kids Return

von Takeshi Kitano. *J* 1996. Mit Masanobu Ando, Ken Kaneka u. Leo Morimoto. 107'. O.-Ton, fr. U.-T., ab 14 Jahren. **Org.: Ambassade du Japon, freier Eintritt.**

Utopia, je. 19h.

Shinji und Masaru sind die besten Freunde. Sie ärgern die Lehrer und hängen mit den lokalen Yakuza-Mafiosi herum. Dann gehen sie getrennte Wege: Shinji wird Boxer, Masaru wird Verbrecher.

Io Amo Andrea

de Francesco Nuti. *I* 2000. Avec Francesco Nuti, Francesca Neri, e.a. 106'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis. **Dans le cadre du 23e Festival du Film Italien de Villerupt.**

Utopia, me. 19h.

Dado aime Francesca. Andrea aime Francesca. Francesca quitte Dado et Andrea. Ceux qui restent seront-ils un couple?

Venti

de Marco Pozzi. *I* 2000. Avec Anita Caprioli, Cecilia Dazzi et Ivano Marescotti. 91'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis. **Dans le cadre du 23e Festival du Film Italien de Villerupt. Séance en présence du réalisateur.**

Utopia, lu. 19h.

Eva doit interviewer Beatriz, une actrice porno. Tout oppose les deux femmes, sauf leur propension au rêve et une forte envie de vivre.

neue filme

Luxembourg

Saving Grace

de Nigel Cole. *GB* 2000. Avec Brenda Blethyn, Craig Ferguson et Martin Clunes. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - di. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, lu. - je. 16h45, 19h15* + 21h45 (* = *sauf je.*).

Grace se retrouve accablée de dettes après la mort de son mari. Profitant de ses talents de jardinière, elle se met à cultiver de la marihuana pour arrondir ses fins de mois.

Shaft

de John Singleton. *USA* 2000. Avec Samuel L. Jackson, Christian Bale et Vanessa Williams. 99'. V.o., s.-t. fr. +

nl.; à partir de 14 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 14h, 17h, 19h30 + 22h.

Shaft prend l'affaire Wade très à coeur. Le garçon a été arrêté à plusieurs reprises par l'inspecteur, mais l'argent de son père l'a toujours remis en liberté rapidement. Mais Shaft a ses principes ...

Wonder Boys

de Curtis Hanson. *USA* 2000. Avec Michael Douglas, Tobey Maguire et Robert Downey Jr. 112'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 17h, 19h30* + 22h, sa. aussi 24h15 (* = *sauf ma.*).

Grady Tripp n'arrive pas à finir son dernier roman et sa maîtresse est enceinte. C'est alors qu'il remarque un étudiant aux tendances suicidaires, mais aux talents littéraires incroyables.

Esch

Lake Placid

de Steve Miner. *USA* 1999. Avec Bill Pullman, Bridget Fonda, Olivier Platt et Brendan Glees. 82'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Ariston, ve. 22h, sa. 20h + 22h, di. 20h, lu. + me. 21h30, ma. + je. 19h + 21h30.

Un crocodile gigantesque hante le "Lake Placid" et dévore les inconscient-e-s venu-e-s faire trempette.

Rumelange

Flashback, mörderische Ferien

D 1999 von Michael Karen. Mit Valerie Niehaus, Xaver Hutter, Alexandra Nedel, Simone Hanselmann u. Elke Sommer. 95'. O.-Ton, ab 14 Jahren.

Kursaal, Fr. - Mi. 20h15.

Ein kleines Mädchen erlebt den Mord an ihren Eltern. Nach jahrelanger psychiatrischer Behandlung wird sie Französischlehrerin. Dann taucht der Mörder, der bevorzugt Frauenkleider trägt, wieder auf.

verlängerungen

Luxembourg

Autumn in New York

de Joan Chen. *USA* 2000. Avec Richard Gere, Winona Ryder et Anthony LaPaglia. 103'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 22h, sa. aussi 24h15. 3e semaine.

Will Keane est un véritable Don Juan. Quand l'automne arrive, il se retrouve une nouvelle fois seul. C'est alors qu'il rencontre le véritable amour en la personne de Charlotte. Mais la jeune femme est atteinte d'un cancer incurable.
⚠️ *Abgesehen von den Identifikationsdefiziten ist die Handlung dieser Lolita-Story zum Heulen.* (rw)

Bread And Roses

de Ken Loach. *GB* 2000. Avec Pilar Padilla, Adrien Brody et Elpidia Carrillo. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 5, ve. + di. 14h, sa. 14h + 19h, lu. + me. 16h30 + 21h30, ma. + je. 16h30. (2e sem.).

Maya a quitté le Mexique pour venir vivre le rêve américain. D'abord serveuse dans un bar, elle obtient grâce à sa soeur une place de femme de ménage pour une grande société de nettoyage. Bien qu'elle soit une immigrée sans papiers, Maya refusera de se soumettre aux conditions de travail impitoyables en adhérant à un syndicat.
Voir article page 12.

Chicken Run

de Peter Lord et Nick Park. *USA/GB* 2000. Avec dans la v.o. les voix de Mel Gibson, Julia Sawalha et Miranda Richardson. 85'. Enfants admis.

Ciné Cité, Fr. - Do. 14h30 (dt. Fass.). (13. Woche).

La vie d'une poule n'a rien d'enviable, surtout chez M. et Mme Tweedy. Sa vie consiste à pondre son quota d'oeufs quotidien ou elle finira dans la marmite. Quant à l'évasion, mieux vaut la rêver que de tenter le coup. Mais tout changera lorsqu'un coq, échappé d'un cirque, atterrit dans la famille Tweedy.
XX *Le charme inimitable de ce genre d'animation s'essouffle par moments, mais le film propose assez d'idées visuelles rigolotes pour ne pas devenir ennuyeux. Et puis, vous ne verrez pas voler des poules tous les jours.* (gk)

Crouching Tiger, Hidden Dragon

de Ang Lee. *Chine/USA* 2000. Avec Yun Fat Chow, Michelle Yeoh, Zi Yi Zhang et Chen Chang. 119'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia 4, ve. - di. 16h30 + 21h30, lu. - je. 14h + 19h. (5e sem.).

Mit seinem neuen Werk kehrt Ang Lee zu seinen Wurzeln zurück und zeigt Ästhetik pur ganz im Zeichen des populären asiatischen Kinos. Erzählt wird das Schicksal zweier gegensätzlicher Frauen zur Zeit der Ching Dynastie. Beide versuchen sich von den Fesseln der Gesell-

schaft zu lösen. Die Aristokratin wird zur Kriminellen und lebt in voller Leidenschaft und die andere setzt sich mit aller Kraft für Gerechtigkeit ein.
XXX *Ang Lee réalise un équilibre quasi impossible entre cinéma d'arts martiaux et drame relationnel. Il surpasse ainsï la rigueur du genre et remplit son film d'une profonde poésie.* (gk)

Dancer in the Dark

de Lars von Trier. *DK/Suède* 2000. Avec Björk et Catherine Deneuve. 139'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia 1, ve. - di. 16h30, 19h15 + 22h, lu. - je. 14h, 17h + 20h. (4e sem.).

Selma est malade. Elle perd la vue. Pour éviter le même sort à son fils, qui commence aussi à voir de moins en moins, elle travaille jour et nuit. Mais un événement tragique l'attend. Pour supporter tant de malheur, Selma se réfugie dans un monde intérieur fait de chansons et de danse.
XXX *Un drame sur fond de comédie musicale, qui bouleversera plus d'un spectateur en quête de longs métrages différents, délivrant à la fois un message humanitaire et une qualité cinématographique que nous avons peu l'occasion de voir* (td)

Der kleine Vampir

von Uli Edel. *D/GB/NL* 2000. Mit Jonathan Linicki, Richard E. Grant, Jim Carter u. Alice Krige. 100'. Deutsche Fassung, Kinderfilm.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30 + 17h. (2. Woche).

Der neunjährige Tony wohnte mit seinen Eltern in einer amerikanischen Metropole. Doch jetzt sind sie in ein Dorf in Schottland umgezogen. Dort macht er Bekannt-schaft mit echten Vampiren.

Der Krieger und die Kaiserin

von Tom Tykwer. *D* 2000. Mit Franka Potente, Benno Führmann, Joachim Kral u. Lars Rudolph. 129'. O.-Ton; Kinder zugelassen.

Utopia 4, Fr. + So. 19h, Sa. 14h, Mo. + Mi. 16h30, Di. + Do. 21h30. (4. Woche).

Bei einem Unfall wird Sissi von einem mysteriösen Mann gerettet. Um ihn und seine Liebe zu gewin-

⚠️ = mauvais

X = moyen

XX = bon

XXX = excellent

<p>Les auteur-trice-s des commentaires sont:</p>
<p>sb = Sylvie Bonne</p>
td = Thibaut Demeyer
lg = Lea Graf
gk = Germain Kerschen
km = Karoline Maes
ap = Anne Petit
rw = Renée Wagener
wey = Melanie Weyand

nen, muss sie mehr wagen, als sie sich je hätte träumen lassen.
XXX *Tykwer ist ein Meisterwerk an Feinfühligkeit gelungen. Absolut sehenswert.* (wey)

High Fidelity

de Stephen Frears. *USA* 2000. Avec John Cusack, Iben Hjejle, Lisa Bonet et Catherine Zeta-Jones. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 5, ve. - di. 16h30 + 21h30, lu. + ma. 14h + 19h, me. + je. 14h. (8e sem.).

Rob est propriétaire d'un magasin de disques. Lui et ses employés loufoques philosophent sur la musique et la vie. Par exemple: écoutent-ils de la pop parce qu'ils sont malheureux? Ou sont-ils malheureux parce qu'ils écoutent de la pop?
XXX *Amüsanter, unterhaltsamer und doch nachdenklich stimmender Film über Musik, das Leben und die Liebe mit all ihren Grausamkeiten. Durch den hervorragenden John Cusack und die lakonische Erzählweise kann sich das hohe Wiedererkennungspotential der Handlung voll entfalten.* (ap)

Hollow Man

de Paul Verhoeven. *USA* 2000. Avec Kevin Bacon, Elisabeth Shue et Josh Brolin. 112'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 22h, sa. aussi 24h15. (7e sem.).

Un scientifique essaie sur lui un sérum qui doit le rendre invisible. Cela marche. Le problème: il n'y a, jusqu'ici, pas encore d'antidote à l'invisibilité.

X *Verhoeven stellt die einfältige Frage, wohin kleine Jungs wollen, wenn sie sich vorstellen, unsichtbar zu sein? Klarer Fall: in die Umkleidekabinen der Mädchen.* (H. Merschmann)

Im Juli

von Fatih Akin. *D* 1999. Mit Moritz Bleibtreu, Christiane Paul, Idil Üner u. Mehmet Kurtulus. 100'. Dt. Fassung; Kinder zugelassen.

Utopia 5, Fr. + So. 14h + 19h, Sa., Mo. + Mi. 14h, Di. + Do. 14h + 21h30. (7. Woche).

"Eine grandiose Wundertüte voll Kitsch und Poesie", schreibt das epd-Film-Magazin zu dem Liebesmärchen von Fatih Akin. Das Road-Movie erzählt die Geschichte von Daniel und Juli. Er fährt nach Istanbul, um die Frau seines Lebens zu finden, sie ist Tramperin und hat als Chauffeur gleich jenen Mann, auf den sie schon länger ein Auge geworfen hat.
X *Ein "East-Road-Movie" mit viel Schulz, etwas Witz und zu wenig Tempo.* (dw)

Jönsson-Bande & der Cornflakes-Raub

von Christian Wegner. *Schweden* 1996. Mit Kalle Eriksson, Jonathan Flumée u. Frederik Glimskär. 87'. Dt. Fass.; Kinderfilm.

Utopia 1, Fr. - So. 14h30, Mo. - Do. 14h15* (* = *Saal 2*). (2. Woche).

Sie sind wieder da: Die Jungs von der Jönsson-Bande. Mit ihrem zweiten großen Coup und einem erstklassigen Filmspaß für die ganze Familie.

Keeping the Faith

de et avec Edward Norton. *USA* 2000. Avec Ben Stiller, Jenna Elfman et Anne Bancroft. 129'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 13h45, 16h30, 19h15 + 22h. (2e sem.).

Jack et Brian ont tous deux trouvé leur vocation. Jack est devenu prêtre et Brian rabbin. Ils sont amis et jouissent d'une certaine notoriété auprès de leurs paroissiens. Mais un jour, apparaît dans toute sa splendeur Anna, une amie de jeunesse. L'amour prendra-t-il le pas sur leur vocation?

Les rivières pourpres

de Mathieu Kassowitz. *F* 2000. Avec Jean Reno, Vincent Cassel et Nadia Farès. 105'. V.o. fr.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 14h30 + 19h30, sa. aussi 24h. (5e sem.).

Niémans enquête dans une ville universitaire des Alpes, sur les lieux d'un meurtre avec mutilation. Kerkérian enquête à Sarzac, sur la profanation d'un cimetière et la tombe d'une enfant disparue en 1982. Bientôt les deux enquêtes se rejoignent.
X *La première moitié est assez accrochante, mais oubliez le fond de l'histoire qui tourne maladroitement autour de manipulations génétiques et d'eugénisme. L'idéologie nazie ressuscitée n'est qu'un moyen dramatique dénué de toute analyse.* (rw)

Merci pour le chocolat

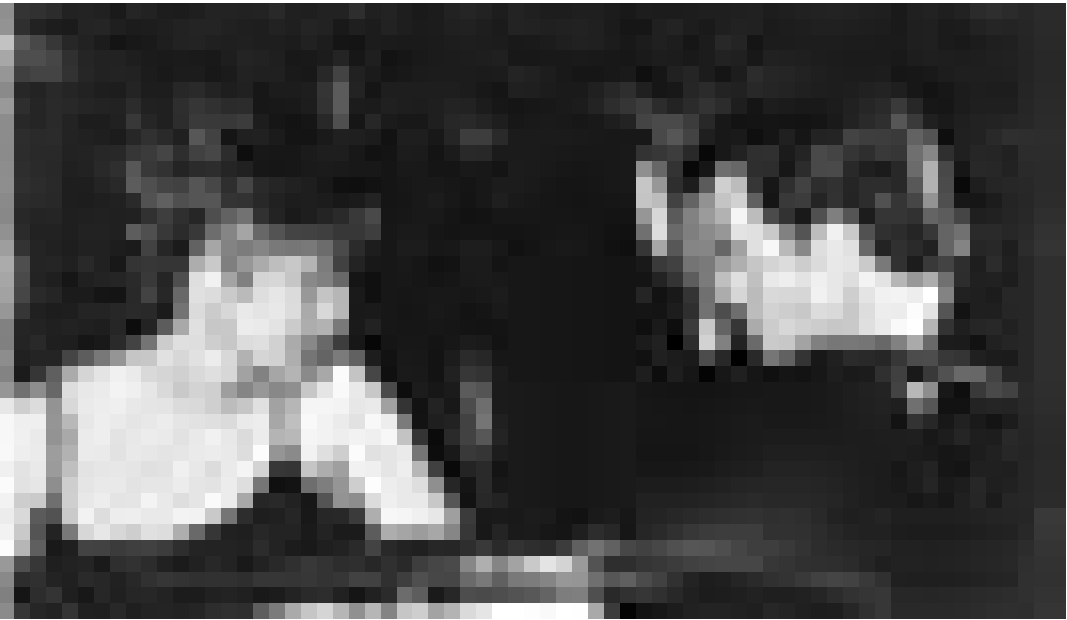
de Claude Chabrol. *F* 2000. Avec Isabelle Huppert et Jacques Dutronc. 99'. V.o.; à partir de 14 ans.

Utopia 3, ve. - di. 16h30, 19h + 21h30, lu., me. + je. 16h30 + 21h30, ma. 16h30, 19h + 21h30. (2e sem.).

Jeanne se prépare à passer un concours international de piano. Cherchant un mentor, elle se rendra chez André, un pianiste virtuose. Accueillie à bras ouvert par Mika, la nouvelle épouse d'André, Jeanne



L'un des deux finira par se retrouver seul avec la valise. Edward Norton et Ben Stiller se disputent, en fait, pour Jenna Elfman dans "Keeping the Faith" de Edward Norton.



Que dira Renée Zellweger quand elle saura que le beau et sensuel docteur David Ravell n'est, en fait, que Greg Kinnear? "Nurse Betty" de Neil Labute.

révélera rapidement son vrai visa-

ge.
Voir Filmtipp page 21

Nurse Betty

de Neil Labute. USA 2000. Avec Renée Zellweger, Morgan Freeman, Chris Rock et Greg Kinnea. 110'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Ciné Cité**, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30. (2e sem.).*

Betty est serveuse dans un bar du Texas. Elle est une acharnée d'un feuilleton télévisé dont le héros est un séduisant docteur. Afin de fuir la réalité de sa minable vie, elle se persuade qu'elle est infirmière et part rejoindre son héros à Los Angeles.

Road to Eldorado

d'Eric Bergeron et Don Paul. USA 2000. Avec dans la v.o. les voix de Kevin Kline et Kenneth Branagh. 90'. Enfants admis.

***Utopolis**, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fass.), ve. - je. 14h (vers. fr.). (5e sem.).*

Tulio et Miguel, cachés dans la cale d'un navire, sont en route pour le nouveau monde. Atterrissant accidentellement sur une plage déserte, ils découvrent la légendaire cité de l'or "El Dorado". Mais il s'agit d'une découverte qui se révélera vite comme étant à double tran- chant. "The Road to El Dorado" est le quatrième film d'animation de "Dreamworks".

Road Trip

de Todd Philips. USA 2000. Avec Breckin Meyer et Seann William Scott. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (3e sem.).*

Deux adolescents qui s'aiment depuis des années se voient séparés pour des raisons scolaires. Josh n'ayant plus de nouvelles de Tiffany se met à croire qu'elle l'a rem- placé. Il cherche à se venger en séduisant Beth. Ce n'est que bien plus tard, lorsque le mal aura été fait que Josh découvrira la vraie raison du silence de Tiffany.

Scary Movie

de Keenen Ivory Wayans. USA 2000. Avec Carmen Electra, Dave Sheridan et Frank Moore. 88'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (5e sem.).*

Un campus. Un meurtre. Sept jeu- nes. Un journaliste. Un masque. De l'angoisse, du sang, etc. Cela ne vous rappelle rien? Si? Pourtant nous sommes bien dans un autre film.

Shanghai Noon

de Tom Dey. USA 2000. Avec Jackie Chan, Owen Wilson et Lucy Liu. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 14h + 21h30, sa. aussi 24h. (4e sem.).*

Le garde impérial, Chon Wang, quitte sa Chine natale pour le "Wild West" américain afin de sauver la belle princesse Pei Pei qui a été kidnappée de la cité interdite.

Space Cowboys

de et avec Clint Eastwood. USA 2000. Avec Tommy Lee Jones et Donald Sutherland. 130'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 21h30. (8e sem.).*

Un vieux satellite russe risque de retomber sur terre. Le seul à pou- voir le réparer est Clint Eastwood qui en profite pour faire engager ses vieux copains d'antan, à qui la NASA doit toujours un voyage dans l'espace.

The Blair Witch Project 2

de et avec Joe Berlinger. USA 2000.

Avec Jeffrey Donovan et Sara Philips. 90'. V.o., s.t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h. (2e sem.).*

Suite aux décès de plusieurs étu- diants en cinéma, l'industrie touris- tique offre une expédition peu commune: camper sur les lieux de l'affaire. Quatre jeunes gens, attirés par les sensations fortes, partent faire cette expédition. Lorsque la nuit tombera, ils assisteront à d'étranges phénomènes qui leur laisseront des sentiments bizarres.

Titan A.E.

de Don Bluth et Gary Goldman. USA 2000. . 95'.

***Utopolis**, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30 + 19h30 (v.o., s.-t. fr. + all.), Fr. - Do. 14h30 (dt. Fass.), ve. - je. 17h (vers. fr.). (2e sem.).*

Lors de la destruction de la terre par des extraterrestres, le petit Ca- le se voit séparé de son père qui a eu juste le temps de lui donner un anneau. Quinze ans plus tard, Cale vit sur un astéroïde. Un jour, il ap- prend que cette banque cache un secret: le chemin qui conduit au Ti- tan, un vaisseau très important pour l'humanité.

Virgin Suicides

de Sofia Coppola. USA 1999. Avec James Woods, Kathleen Turner et Kirsten Dunst. 95'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopia 4**, ve. + di. 14h, sa. 19h, lu. + me. 21h30, ma. 16h30, je. 16h30 +*

*19h. **Séance spéciale en présence de la réalisatrice Sofia Coppola je. à 19h.** (6e sem.).*

Dans une petite ville américaine, tous les garçons se sentent fas- cinés par la beauté des cinq filles Lisbon. Lorsque Cecilia, 13 ans, se suicide, la famille Lisbon se renfer- me sur elle-même, interdisant aux filles de communiquer avec l'extéri- eur. C'est alors que les garçons décident de sauver les malheureu- ses filles de cette pénible situation. **XX** *Wenig was in diesem Film gesagt und getan wird ist wichtig. Interes- sant ist allein, wie die Darstelle- rInnen agieren und wie es Coppola gelingt, die bedrückende Atmos- phäre zu schaffen.* (wey)

What lies beneath

de Robert Zemeckis. USA 2000. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer et Diana Scrawid. 128'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 16h45, 19h15* + 22h (* = sauf je.). (6e sem.).*

Après son veuvage, Norman s'est remarié. Le couple fonctionne bien. Un jour, un meurtre est commis dans le voisinage. Il n'y a vraiment pas de quoi s'inquiéter. Mais quel- ques jours après cet événement, des phénomènes étranges déran- gent la quiétude du couple. C'est alors que Claire, l'épouse de Nor- man, va entreprendre une enquête. **X** *Von recht gut gelungenen Schock- effekten lebender Mystery-Thriller, die allerdings nach mehrmaligen Wiederholungen ausgehöhlt wirken. Ansonsten: zu vorhersehbar, zu langatmig und ein Harrison Ford, dem man den Psychopathen nur schwer abnehmen kann.* (ap)

Women on Top

de Fina Torres. USA 2000. Avec Penelope Cruz, Murilo Benicio et Max Feuerstein. 84'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 19h. (2e sem.).*

Isabelle n'a pas son pareil pour atti- rer les hommes. Elle leur prépare des plats qui titillent leur palais et font fondre leur coeur. Par amour pour Toninho, elle acceptera de travailler dans une buvette au Brésil. Mais le couple bat de l'aile et elle finira par quitter le Brésil pour les USA où elle deviendra la vedette d'une émission culinaire.

Bettembourg

Sixth Sense

par M. Night Shyamalan. USA 1999. Avec Bruce Willis, Tony Collette et Olivia Williams. 107'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

***Le Paris**, ma. 20h30.*

Le psychologue Malcom Crowe a un patient âgé de huit ans, Cole

Sear. Celui-ci a des pouvoirs para- normaux et reçoit la visite de fantômes qui semblent tous vou- loir lui confier un terrible secret. Malcom Crowe essaie de percer ce secret, mais se trouve bien vite confronté à une vérité qui dépasse son entendement.

XX *Ein Film, der vielleicht für einige Augenblicke unsere Urangst vor dem Tod um ein Quäntchen min- dern kann. Und vor allem ein Film, den man mit dem eigenen sechsten Sinn genießen kann* (ap)

The Patriot

de Roland Emmerich. USA 2000. Avec Mel Gibson, Heath Ledger et Joely Richardson. 160'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

***Le Paris**, ve. - lu. 20h30.*

1776, Caroline du Sud: Benjamin Martin participe contre son gré à la guerre d'indépendance pour sau- ver son fils. **X** *Film sans âme qui louche trop vers "Braveheart" où Mel Gibson était bien plus crédible que dans cet- te énorme farce historique réalisée par Roland Emmerich, plus à l'affût d'un résultat financier qu'artistique.* (td)

Die kirch

Hollow Man

de Paul Verhoeven. USA 2000. Avec Kevin Bacon, Elisabeth Shue et Josh Brolin. 112'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

***Scala**, ve. - ma. 20h.*

Voir sous Luxembourg.

Echternach

What lies beneath

de Robert Zemeckis. USA 2000. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer et Diana Scrawid. 128'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Sura**, ve. - ma. 20h.*

Voir sous Luxembourg.

Esch

Der kleine Vampir

von Uli Edel. D/GB/NL 2000. Mit Jonathan Linicki, Richard E. Grant, Jim Carter u. Alice Krige. 100'. Deutsche Fassung, Kinderfilm.

***Ariston**, Fr. - So. 16h + 18h, Di. + Do. 16h30. (2. Woche).*

Siehe unter Luxembourg.

Fantasia 2000

de Pixote Hunt et Hendel Butoy (prod.: Walt Disney). USA 2000. 80'. V.o., s.-t. fr. + nl.; film pour enfants.

***Kinosch**, sa. + di. 16h30.*

En janvier de cette année, Fantasia 2000 a été distribué exclusivement dans une soixantaine de cinémas IMAX dans le monde. Le film a aus- sitôt eu un succès phénoménal. Avec la sortie en 35 mm, tout le monde pourra découvrir cette mer- veille sur un écran de taille norma- le. Fantasia 2000 est une façon idéale de familiariser vos enfants avec la musique classique. **X** *Un dessin animé utilisant les tech- niques les plus simples jusqu'aux plus compliquées selon les épisodes. Le résultat est parfois bon, parfois moins bon, rarement impressionnant.* (gk)

Road to Eldorado

d'Eric Bergeron et Don Paul. USA 2000. Avec dans la v.o. les voix de Kevin Kline et Kenneth Branagh. 90'. Enfants admis.

***Ariston**, Fr., Sa., So., Di. + Do. 14h (dt. Fass.). (4e sem.).*

Voir sous Luxembourg.

Road Trip

de Todd Philips. USA 2000. Avec Breckin Meyer et Seann William Scott. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Ariston**, ve. - 20h, di. 22h, lu. + me. 19h. (3e sem.).*

Voir sous Luxembourg.

Sixth Sense

par M. Night Shyamalan. USA 1999. Avec Bruce Willis, Tony Collette et Olivia Williams. 107'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 14 ans.

***Kinosch**, me. 20h30.*

Voir sous Bettembourg.

The Third Man

de Carol Reed. USA/GB 1949. Avec Joseph Cotten, Alida Valli et Orson Welles. 104'. V.o., s.t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kinosch**, ve. + sa. 22h.*

Vienne, 1945: Holly Martins vient pour retrouver un vieil ami, Harry Lime. Mais il apprend que celui-ci a été victime d'un accident de voitu- re alors que la police était à ses trousses pour des activités de tra- fic criminel ... **XXX** *Un classique. La cithare d'An- ton Karas et l'interprétation d'Orson Welles comptent parmi les moments les plus inoubliables de toute l'hi- stoire cinématographique.* (gk)

Tiggers grosses Aben- teur (The Tigger Movie)

von Jun Falkenstein (prod.: Walt Disney). USA 1999. 99'. Dt. Fassung, Kinderfilm.

***Kinosch**, Sa. + So. 15h.*

Tigger, der tigrige Freund von Win- nie-Pu, will seine Familie finden. Doch hat er diese wirklich verlo- ren? **XX** *L'importance de l'amitié est le sujet de ce film. Le résultat est telle- ment mignon qu'on en pleurerait presque.* (gk)

Young Frankenstein

USA 1976 de Mel Brooks. Avec Gene Wilder, Marty Feldman, Peter Boyle et Madeline Kahn. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kinosch**, ve. + sa. 20h, di. 20h30.*

Revenant au château de ses ancêtres, le docteur Frankenstein y est accueilli par le nabot Ygor et re- prend aussitôt les expériences précédantes en volant un cadavre. Mais l'expérience de greffe du cer- veau est un échec. Frankenstein tente alors un transfert de person- nalité avec le monstre.

Grevenmacher

Romeo Must Die

de Andrzej Bartkowiak. USA 2000. Avec Jet Li, Aaliyah Isaiiah Washington, Delroy Lindo, e.a., 115', v.o., s.-t. fr. + all., enfants admis.

***Cinémaacher**, sa., di., ma. + me. 20h15.*

Han arrive d'Hongkong aux Etats- Unis pour venger son frère, victime d'une guerre mafieuse entre le clan asiatique et celui afro-américain.

Rumelange

Titan A.E.

de Don Bluth et Gary Goldman. USA 2000. . 95'.

***Kursaal**, Sa., So., Di. + Do. 16h (dt. Fass.). (2e sem.).*

Voir sous Luxembourg.

Troisvierges

Gadjo Dilo

de Tony Gatlif. F 1997. Avec Romain Duris, Rona Hartner et Izidor Serban. 100'. V.o., st. fr. + nl., enf. admis.

***Orion**, lu. + ma. 20h.*

Un jeune musicien parisien sillonne la Roumanie en quête de musique tzigane. Il se retrouve dans un villa- ge manouche où on lui fait le coup du voleur de poules (ou de l'étran- ger fou: 'gadjo dilo'). Mais, l'affec- tion d'un grand-père lui permet d'être accepté par la communauté, d'apprendre la langue et de gagner le coeur d'une jeune rebelle. **XXX** *Exclusion et racisme sont traités de manière intelligente, sans tomber dans la leçon de morale inutile. Simple, mais grandiose.* (gk)

Scary Movie

de Keenen Ivory Wayans. USA 2000. Avec Carmen Electra, Dave Sheridan et Frank Moore. 88'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Orion**, ve. + di. 20h, sa. 20h30.*

Voir sous Luxembourg.

Suite: Le programme de la cinémathèque voir sur la page 18.

cinémathèque

Luxembourg

Os Fuzis

***Ven, 3.11., 18h30.** (Les fusils), Brésil 1964 de Ruy Guerra. Avec Atila Ioro et Nelson Xavier. 110'.*

Dans un village du nord-est du Brésil, écrasé par la famine, le gouvernement envoie des soldats pour prévenir d'éventuels troubles ... L'action est commentée "off" par la voix d'un prêcheur qui vocifère sur le diapason de la fureur vengeresse et de l'illumination mystique. Le film donne à voir, avec une violence inouïe dans la montée de l'horreur, la description de l'injustice, de la cruauté de systèmes économiques écrasants, et du recours à la force armée.

Erendira

***Ven, 3.11., 20h30.** F/Mexique/D 1983 de Ruy Guerra. Avec Irène Papas, Claudia Ohana et Michael Lonsdale. 100'.*

Erendira, une jeune fille de 15 ans, vit dans une maison isolée avec sa grand-mère. Epuisée par les travaux ménagers que lui impose la vieille femme, elle s'endort une nuit en oubliant d'éteindre son chandelier. Le vent du malheur souffle cette nuit-là, et la maison est réduite en cendres. Pour se faire rembourser, la grand-mère décide de prostituer sa petite-fille à travers le pays. Erendira est tellement belle que bientôt des centaines et des centaines d'hommes, venus du désert tout entier, accourent vers le chapiteau où sa grand-mère la séquestre.

Lorenzo's Oil

***Sam, 4.11., 20h00.** USA 1992 de George Miller. Avec Susan Sarandon, Nick Nolte et Peter Ustinov. 135'.*

Lorenzo est un garçon de cinq ans, très vif. Il s'amuse aux Comores, apprend la langue du pays, se liant avec un compagnon plus âgé que lui. De retour aux Etats-Unis, Lorenzo manifeste soudain des troubles comportementaux sérieux. L'enfant est victime d'une maladie rare et incurable. Ses parents refusent la fatalité ...

Point Blank

***Sam, 4.11., 22h30.** USA 1967 de John Boorman. Avec Lee Marvin, Angie Dickinson et Keenan Wynn. 90'.*

Un gangster, laissé pour mort par son complice après un hold-up, essaie de le retrouver pour récupérer sa part. Il laissera derrière lui un monceau de cadavres avant de découvrir la vérité ... Un thriller fracassant et onirique. Pour son premier film américain, Boorman tourne sur Alcatraz abandonné.

Bigfoot und die Hendersons

***Dim, 5.11., 15h00.** USA 1986 von William Dear. Mit John Lithgow, Melinda Dillon u. Don Ameche. 111'. Dt. Fass., empfohlen ab 7 Jahren.*

Bei einem Ausflug läuft einer amerikanischen Familie ein riesiges, behaartes, dem Yeti ähnliches Geschöpf ins Auto. Man nimmt es mit nach Hause, wo sich das bärenstarke Ungetüm als lammfromme Froh-

natur entpuppt, die sich vor dem Fernseher föhnen lässt und übermütig den amerikanischen Präsidenten, der gerade über den Bildschirm flimmert, mit einem Becher Pudding bewirft. Als fanatische Jäger hinter Bigfoot her sind, rettet die Familie das Zottelwesen und bringt es in seine Wälder zurück.

Ivanhoe

***Dim, 5.11., 17h00.** USA 1952 de Richard Thorpe. Avec Robert Taylor, Elizabeth Taylor et George Sanders. 107'.*

Ivanhoe lutte contre Jean Sans Terre, usurpateur du trône d'Angleterre. Il s'allie avec Robin des Bois, jusqu'au retour de Richard Coeur de Lion.

Viva la muerte

***Dim, 5.11., 20h30.** F/Tunisie 1971 de Fernando Arrabal. Avec Mahdi Chaouch et Anouck Ferjac. 90'.*

L'Espagne au lendemain de la guerre civile. Fando vit entre sa mère et sa tante, deux femmes à la morale rigide. Il souffre de l'absence de son père et découvre peu à peu la vérité ...

I soliti ignoti

Lun, 6.11., 18h30.** (Le pigeon), I 1958 de Mario Monicelli. Avec Vittorio Gassman, Marcello Mastroianni, Toto et Claudia Cardinale. 90'. **Dans le cadre du Festival du Film Italien à Villerupt.

Désopilante parodie du film policier - un groupe de filous "du dimanche" décide, après maints dou-

tes et interrogations, de tenter un coup audacieux dans une banque, mais échoue lamentablement.

L'arcidiavolo

Lun, 6.11., 20h30.** (Belfagor le magnifique) I 1967 d'Ettore Scola. Avec Vittorio Gassman et Mickey Rooney. 90'. **Dans le cadre du Festival du Film Italien à Villerupt.

En 1478, le pape Innocent VIII et Laurent de Médicis concluent la paix, ce qui n'arrange pas Satan qui envoie le démon Belfagor et son valet Andramalek. Belfagor doit empêcher le mariage du fils d'Innocent VIII et de Madeleine de Médicis. Après diverses péripéties, Belfagor se retrouve condamné au bûcher, ce qui ne serait rien pour un démon si celui-ci n'avait pas perdu ses pouvoir extra-terrestres.

Il sorpasso

Mar, 7.11., 18h30.** (Le fanfaron), I 1962 de Dino Risi. Avec Vittorio Gassman, Jean-Louis Trintignant et Catherine Spaak. 105'. **Dans le cadre du Festival du Film Italien à Villerupt.

Rome, un 15 août. Bruno sillonne les rues désertes au volant de sa Lancia Aurelia, à la recherche d'une cabine téléphonique. Apercevant un jeune homme à sa fenêtre, il lui demande la permission de monter chez lui pour passer un coup de fil. Roberto, étudiant timide et farouche, accepte. Pendant tout le week-end, les deux hommes ne vont plus se quitter. Bruno, très volubile, désinvolte et charmeur, entraîne son nouvel ami dans les

rués et la campagne romaine, à bord de son bolide, pour une virée infernale.

In nome del popolo italiano

Mar, 7.11., 20h30.** (Au nom du peuple italien), I 1971 de Dino Risi. Avec Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi. 105'. **Dans le cadre du Festival du Film Italien à Villerupt.

A travers le duel farouche que se livrent deux hommes - un ingénieur sans scrupules, ex-fasciste, directeur de plusieurs entreprises polluantes (Gassman) et un juge de gauche très actif (Tognazzi) qui tente en vain de le mettre au pied du mur. Un film de thématique féroce sur la corruption d'un pays où les "gros bonnets" parviennent régulièrement à échapper aux mailles de la justice. Un chef-d'oeuvre méconnu renvoyant dos-à-dos gauche et néo-fascisme, montrant l'impossibilité d'être honnête et insistant sur le poids des idéologies.

I mostri

***Mer, 8.11., 18h30.** (Les monstres), I 1963 de Dino Risi. Avec Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi. 112'.*

Dix-neuf sketches inégaux, parfois féroces, parfois ratés, interprétés de façon éblouissante par Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi. Citons: "Le monstre" (sur la photo de presse les deux policiers qui ont capturé un assassin sont plus affreux que lui) et "Un pauvre soldat" (le journal d'une prostituée permet à son frère une lucrative opération de change).

Brancaleone alle crociate

***Mer, 8.11., 20h30.** (Brancaleone aux croisades), I 1970 de Mario Monicelli. Avec Vittorio Gassman et Stefania Sandrelli. 133'.*

Brancaleone et ses compagnons partent aux croisades. Dieu leur assure une traversée de la Méditerranée très courte. Et pour cause, il ne s'agissait que d'un lac. Brancaleone est en fait pris dans la lutte qui oppose deux papes, Grégoire et Clément ... Vue ironique et démystifiante sur un Moyen Age résolument baroque, obscurantiste et misérable.

Anima persa

***Jeu, 9.11., 18h30.** (Ames perdues), I 1976 de Dino Risi. Avec Vittorio Gassman et Catherine Deneuve 102'.*

Tino vient étudier la peinture à Venise et loge chez son oncle Fabio. Il entend des bruits étranges et apprend qu'un frère de Fabio, devenu fou, serait enfermé dans une pièce. Il mène son enquête ...

La famiglia

***Jeu, 9.11., 20h30.** (La famille), I 1987 d'Ettore Scola. Avec Vittorio Gassman, Philippe Noiret, Emanuele Lamaro, Stefania Sandrelli et Fanny Ardent. 130'.*

Entouré par les siens, Carlo se souvient. Il est né il y a 80 ans ... A travers la chronique familiale, c'est une lecture de l'histoire du XXe siècle qui nous est proposée par Scola, qui ne cache rien de l'évolution de la structure et l'idéologie de la famille à travers ce siècle.

Ministère des Travaux Publics, Administration des Ponts et Chaussées Division des services régionaux, Service régional de Redange, Division des Eaux - Diekirch, Commune de Grosbous

Avis d'adjudication

Le **mercredi 22 novembre 2000 à 11.00 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à L-8510 Redange, 15, Grand' rue (tél. 621007), à l'ouverture des soumissions concernant les travaux suivants:

- Objet des travaux:**

Mise en état du chemin vicinal n°1 " rue du cimetière " à Dellen (Commune de Grosbous) (approb. min. no 232/00/ CAC du 23.08.2000)
- Volume des travaux**

Déblais :	1100 m3
Enrobés 0/16 EF3:	235 to
Spittmastix 0/12 type A:	220 to
Concassés 0/50 H. F. :	3000 to
Pavés en béton:	800 m'
Filet d'eau 4 pavés:	300 m'
Tuyaux en fonte ductile DN 100:	225 m'
Tuyaux en béton armé DN 300:	320 m'
Tuyaux en PVC DN 100 PN 10:	145 m'
- Durée prévisible des travaux:** 150 jours ouvrables

- Début prévisible des travaux:** début 2001
- Visite des lieux:** Une visite des lieux aura lieu le 15 novembre 2000 à 15.00 heures avec rendez-vous de la bifurcation CR 345/rue du cimetière à Dellen.

Les bordereaux et cahier spécial des charges peuvent être retirés au bâtiment sus-dit pendant les heures d'ouverture. Les offres sont à remettre avant le jour et heure fixés cidessus à Monsieur l'ingénieur-conducteur principal des Ponts et Chaussées à L-8510 Redange/Attert, 15 Grand'rue (B.P. 36), conformément aux dispositions de l'article 42 du règlement grand-ducal du 10 janvier 1989 portant exécution du chapitre 2 de la loi du 4 avril 1971 concernant le régime des marchés pour compte des communes.

L'administration communale de Grosbous
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux Publics

Administration des Bâtiments Publics

Division des Services Régionaux

Avis d'adjudication

Le vendredi 24 novembre

2000 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux ci-après à exécuter dans l'intérêt de la
Transformation et rénovation du bâtiment de la Police Grand-Ducale sis 21-31 route d'Arlon à L- 8310 Capellen Gros-oeuvre

Envergure:

Démolition de dalles sur cave et sol	560 m2
Démolition de maçonnerie portante	160 m3
Démolition trottoir	200 m2
Terrassements mécanique et manuel	930 m3
Nouvelles dalles	900 m2
Maçonnerie	125 m3
Cloisons	425 m2
Parking extérieur	350 m2
Enduit mural	1.055 m2

Les travaux sont adjugés en bloc sur prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour début janvier 2001.

La durée prévisible des travaux est de 100 jours ouvrables:

Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt à partir du vendredi 3 novembre 2000.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération. Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux ..."** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.
Luxembourg, le 26 octobre 2000
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux Publics, Administration des Ponts et Chaussées Service de l'Éclairage Public

Avis d'adjudication publique

Le vendredi, 17 novembre 2000, il sera procédé à 11.00 heures aux bureaux du Service de l'Éclairage Public, 25, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange, à l'ouverture de la soumission relative à la fourniture de:
200 candélabres,

Les cahiers des charges sont à la disposition des intéresés audit bâtiment les jours ouvrables de 9 à 11.30 heures,
Les soumissions sont à remettre à l'Administration des Ponts et Chaussées Service de l'Éclairage Public à l'adresse susmentionnée, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2 janvier 1989.
Luxembourg, le 4 novembre 2000.
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux Publics

Administration des Bâtiments Publics

Division des Services Régionaux

Avis d'adjudication

Le jeudi 23 novembre 2000 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux ci-après à exécuter dans l'intérêt de l'

Administration de l'Emploi, 1, rue Bender

Mobilier de bureaux

Envergure: 41 postes de travail
132 armoires classeur

51 chaises de bureaux

Les travaux sont adjugés en bloc sur prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour fin janvier 2001.

La durée prévisible des travaux est de 5 jours ouvrables. Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt à partir du vendredi 3 novembre 2000.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux ..."** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 25 octobre 2000
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges